

一封德国医生的信

2007-10-15

(提示：2007年9月底，乐天大师的学生W收到一封柏林自由大学绍特教授转交的信。此信是德国不莱登堡州一所医院的付院长鲁道夫-安德里亚斯·帕尔默先生在阅读了绍特教授推荐的《因果信息病》一书后写的信。现翻译如下。)

亲爱的绍特教授：

今寄回您的红皮书(《因果信息病》)。非常感谢您的推荐，我已经把它读完，并对里面的内容非常感兴趣。该书的主要观点完全证实了我这六十年来具有决定意义的设想和体验。在我还是个中学生的時候，莱辛的一篇令人兴奋的论文《人类的教育》就让我了解了轮回和因果，歌德著名的观点也进一步证实了莱辛的说法。与此同时，我也开始阅读希腊自然哲学家(特别是毕德格拉斯)和柏拉图的作品。对他们来说，这些想法都是自然而然的事。就是今天的《新约》里，有些表述也能明显让人看出，犹太人和最初的基督徒都熟知这些观点。譬如，耶稣称施洗约翰是预言家艾里亚斯转世(马太福音11,14)，而耶稣的门徒们也曾问，一个人如果生来就什么都看不见，是不是他自己造成的(圣约翰9,2)?这个问题表明，转世和果报对他们来说也并不陌生。

此后，我就开始钻研印度的世界观和佛教，这使我对深受其影响的东方和远东世界有了初步了解。我发现，佛祖关于人间三“恶”，即贪、嗔、痴，以及如何战胜它们的说法和耶稣的油山布道(马太福音5-7)同出一源。

目前，在持有这种世界观的欧洲人中特别值得一提的是鲁道夫·斯坦纳[Rudolf Steiner]他所创建的人智学有着深远的影响。德米特[Demeter]自然农业、大规模拓展的医疗业、瓦尔道夫私立学校和基督教社团等都因之而起。这里特别值得注意的是，他的思想可以和基督教结合在一起。这一点，我想您作为一个基督徒也确信无疑。这种包含了轮回和因果的世界观可以解开存在和命运的谜团，从而给人带来全方位的健康。我想，它给西方人所带来的帮助或许是无法想象的。

再次感谢您让我读到了这本对我深有启发的书。我也不会忘记书中迫切的呼吁：为了对动物的爱，为了自己的健康而坚持素食。

致以衷心的问候

鲁道夫·安德里亚斯·帕尔默